

**EMENDI 001-054**

mill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

**Rapport****Dita Charanzová**

L-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur

**A8-0035/2019**

Proposta għal direttiva (COM(2018)0336 – C8-0211/2018 – 2018/0168(COD))

**Emenda 1****Proposta għal direttiva****Premessa 1***Test propost mill-Kummissjoni*

(1) Assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur) hi ta' importanza speċjali għaċ-ċittadini Ewropej, kemm għal dawk li għandhom polza ta' assicurazzjoni kif ukoll **għall-vittmi potenzjali ta'** inċident. Għandha wkoll importanza ewlenija għal impriži ta' assicurazzjoni billi tikkostitwixxi parti importanti tan-negozju tal-assigurazzjoni li ma tirrigwardax il-ħajja, **konkluzi** fl-Unjoni. L-assigurazzjoni ta' vetturi b'mutur għandha wkoll impatt fuq il-moviment hieles ta' persuni u vetturi. **Jinhtieg** għaldaqstant li l-iżvilupp u l-konsolidament tas-suq intern fir-rigward tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur fil-qasam tas-servizzi finanzjarji **jkun** għan ewlieni tal-azzjoni tal-Unjoni.

*Emenda*

(1) Assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur) hi ta' importanza speċjali għaċ-ċittadini Ewropej, kemm għal dawk li għandhom polza ta' assicurazzjoni kif ukoll **għal dawk li potenzjalment jistghu jkunu partijiet li jkunu sofrew hsara minħabba** inċident. Għandha wkoll importanza ewlenija għal impriži ta' assicurazzjoni billi tikkostitwixxi parti importanti tan-negozju tal-assigurazzjoni li ma tirrigwardax il-ħajja fl-Unjoni. L-assigurazzjoni ta' vetturi b'mutur għandha wkoll impatt **sinifikanti** fuq il-moviment hieles ta' persuni, **merkanzija** u vetturi, **u b'hekk fuq is-suq intern u ż-żona Schengen. Jenhtieg** għaldaqstant li l-iżvilupp u l-konsolidament tas-suq intern fir-rigward tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur fil-qasam tas-servizzi finanzjarji **jkunu** għan

ewlieni tal-azzjoni tal-Unjoni.

*(Jekk din l-emenda tiġi adottata, għandhom jiġu abbozzati emendi korrispondenti oħra għall-premessi ta' dan l-att emendatorju.)*

### Gustifikazzjoni

*Din l-emenda għandha l-għan li tirrimedja għal żvista li seħħet meta d-direttivi kollha dwar l-assigurazzjoni tal-vetturi ġew amalgamati fl-2009. Xi Artikoli jinkludu t-terminu "vittma" li kien meqjus li jinkludi biss vittmi diretti ta' incident, filwaqt li Artikoli oħra jużaw it-terminu "parti li tkun sofriet ħsara" li kien meqjus li jinkludi kemm vittmi diretti kif ukoll vittmi indiretti (bħal membri tal-familja wara incident fatali). Sabiex jiġi żgurat li l-pretensjonijiet potenzjali kollha jkunu koperti, it-terminu "parti/partijiet li tkun/ikunu sofriet/sofrew ħsara" għandu jintuża fit-test kollu. Għandu jiġi nnutat li, filwaqt li t-terminu "vittma" mhuwiex definit, it-terminu "parti li tkun sofriet ħsara" huwa definit fl-Artikolu 1.*

## Emenda 2

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni tal-funzjonament tad-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup>, inklużi l-effiċjenza **tagħha** l-effettività u l-koerenza ma' politiki oħra tal-Unjoni. Il-konkluzjoni tal-evalwazzjoni kienet li d-Direttiva 2009/103/KE tiffunzjona tajjeb b'mod ġenerali, u ma tehtiegx emenda f'hafna aspetti. Madankollu, ġew identifikati erba' oqsma fejn emendi mmirati jkunu xierqa: il-kumpens **tal-vittmi ta' incidenti** f'każijiet ta' insolvenza ta' impriża ta' assicurazzjoni, l-ammonti minimi obbligatori ta' kopertura tal-assicurazzjoni, **il-kontrolli tal-assicurazzjoni** tal-vetturi mill-Istati Membri, u l-użu ta' dikjarazzjonijiet tal-pretensjonijiet preċedenti tad-detenturi ta' poloz minn impriża ta' assicurazzjoni ġdida.

#### *Emenda*

(2) Il-Kummissjoni wettqet evalwazzjoni tal-funzjonament tad-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup>, inklużi l-effiċjenza, l-effettività u l-koerenza **tagħha** ma' politiki oħra tal-Unjoni. Il-konkluzjoni tal-evalwazzjoni kienet li d-Direttiva 2009/103/KE tiffunzjona tajjeb b'mod ġenerali, u ma tehtiegx emenda f'hafna aspetti. Madankollu, ġew identifikati erba' oqsma fejn emendi mmirati jkunu xierqa: il-kumpens **tal-partijiet li jkunu sofrew ħsara f'incidenti** f'każijiet ta' insolvenza ta' impriża ta' assicurazzjoni, l-ammonti minimi obbligatori ta' kopertura tal-assicurazzjoni, **l-ispezzjonijiet dwar l-assicurazzjoni** tal-vetturi mill-Istati Membri, u l-użu ta' dikjarazzjonijiet tal-pretensjonijiet preċedenti tad-detenturi ta' poloz minn impriża ta' assicurazzjoni ġdida. **Minbarra dawn l-erba' oqsma, sabiex il-partijiet li jkunu sofrew ħsara jiġu protetti ahjar, jenhtieg li jiddahhlu regoli ġodda dwar ir-**

*responsabbiltà f'każ ta' inċident li jinvolvi  
trejler irmunkat minn vettura motorizzata.*

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assicurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU L 263, 7.10.2009, p. 11).

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva 2009/103/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assicurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (ĠU L 263, 7.10.2009, p. 11).

### Emenda 3

#### Proposta ghal direttiva Premessa 3a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3a) Ċerti vetturi bil-mutur bħar-roti elettrici u s-segways huma iżgħar u għalhekk huwa inqas probabbli li jikkagunaw dannu sinifikanti lill-persuni jew lill-proprjetà minn vetturi ohra. Ikun sproporzjonat u ma jibqax validu fil-futur li dawn jiġu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/103/KE, billi dan jimponi obbligu ta' kopertura tal-assigurazzjoni għalja u eċċessiva għal dawn il-vetturi. Sitwazzjoni bħal din timmina wkoll l-użu ta' dawn il-vetturi u tiskoraġġixxi l-innovazzjoni, għalkemm m'hemmx biżżejjed evidenza li dawn il-vetturi jistgħu jikkagunaw inċidenti li jirriżultaw f'partijiet li jkunu sofrew hsara fuq l-istess skala bħal vetturi ohra, bħall-karozzi jew it-trakkijiet. B'konformità mal-prinċipji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità, ir-rekwiżiti fil-livell tal-Unjoni jenhtieg li jkopru dawk il-vetturi li għandhom il-potenzjal li jikkagunaw dannu sinifikanti f'sitwazzjoni transfruntiera. Għalhekk, jenhtieg li l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/103/KE jiġi limitat għal dawk il-vetturi li għalihom l-Unjoni tqis li jehntieg li jkun hemm rekwiżiti ta'*

*sikurezza u sigurtà qabel ma dawk il-vetturi jitqieghdu fis-suq, i.e. il-vetturi soġġetti ghal approvazzjoni tat-tip tal-UE.*

#### **Emenda 4**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 3b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3b) Madankollu, huwa importanti li l-Istati Membri jithallew jiddeċiedu fil-livell nazzjonali l-livell xieraq ta' protezzjoni ta' partijiet li potenzjalment isofru hsara dannu minn vetturi għajr dawk soġġetti għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE. Ghalhekk, huwa importanti li l-Istati Membri jithallew iżommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet obligatorji godda li jkopru l-protezzjoni tal-utenti ta' dawn it-tipi oħra ta' vetturi sabiex jiproteġu lil partijiet li potenzjalment isofru hsara minhabba inċident tat-traffiku. Meta Stat Membru jagħzel li jirrikjedi tali kopertura tal-assigurazzjoni fil-forma ta' assicurazzjoni obligatorja, jenhtieġ li jqis il-possibbiltà li vettura tista' tintuża f'sitwazzjoni transfruntiera u l-htieġa ta' protezzjoni ta' partijiet li potenzjalment isofru hsara fi Stat Membru iehor.*

#### **Emenda 5**

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 3c (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3c) Huwa xieraq ukoll li jiġu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/103/KE l-vetturi intiżi esklużivament għall-isports tal-muturi, peress li dawn il-vetturi ġeneralment huma koperti b'forom oħra ta' assicurazzjoni tar-responsabbiltà u*

*mhumiex soġġetti għal assigurazzjoni obbligatorja ta' vetturi bil-mutur meta jintużaw unikament għal kompetizzjoni. Peress li l-użu ta' tali vetturi huwa limitat għal track jew spazju kkontrollat, il-possibbiltà ta' inċident bl-involviment ta' vetturi jew persuni mhux relatati hija limitata wkoll. Madankollu, huwa importanti li l-Istati Membri jżommu jew jintroduċu dispożizzjonijiet obbligatorji godda biex ikopru vetturi li jiehdu sehem f'avveniment tal-isports tal-muturi.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal direttiva Premessa 3d (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3d) Din id-Direttiva tiżgura bilanċ xieraq bejn l-interess pubbliku u l-ispejjeż potenzjali għall-awtoritajiet pubbliċi, l-assiguraturi u d-detenturi tal-poloż, bil-hsieb li jiġi żgurat li l-miżuri proposti jkunu kosteffettivi.*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal direttiva Premessa 3e (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3e) L-użu ta' vettura fit-traffiku jenhtieg li jinkludi l-użu ta' vettura fiċ-ċirkolazzjoni f'toroq pubbliċi u privati. Dan jista' jinkludi t-toroq privati, il-parkeġġi jew kwalunkwe zona ekwivalenti ohra fuq art privata li tkun aċċessibbli mill-pubbliku. L-użu ta' vettura f'zona magħluqa, fejn ebda aċċess ma jkun possibbli mill-pubbliku ġenerali, jenhtieg li ma jitqiesx bhala l-użu ta' vettura fit-traffiku. Madankollu, meta vettura tintuża fit-traffiku fi kwalunkwe hin u għalhekk tkun soġġetta għal rekwiżit ta'*

*assigurazzjoni obbligatorja, l-Istati Membri jenhtieg li jizguraw li l-vettura tkun koperta minn polza ta' assicurazzjoni li tinkludi l-partijiet li potenzjalment isofru hsara, matul il-perjodu tal-kuntratt, irrispettivament minn jekk il-vettura tintużax fit-traffiku jew le fil-hin tal-incident, hlief meta l-vettura tintuża f'avveniment tal-isports tal-muturi. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistghu jillimitaw il-kopertura tal-assigurazzjoni mhux relatata mat-traffiku meta ma jkun hemm ebda obbligu raġonevoli ta' kopertura, bhal fil-każ ta' trattur involut f'incident li fih il-funzjoni principali tiegħu, dak il-hin, ma kinitx li jservi bhala mezz ta' trasport iżda li, bhala magna ghax-xoghol, jiġġenera l-potenza motriċi mehtieġa biex jiffunzjona.*

## **Emenda 8**

### **Proposta ghal direttiva Premessa 3f (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(3f) L-użu ta' vettura esklussivament f'sitwazzjonijiet li fihom ma jkunx hemm traffiku jenhtieg li jiġi eskluż mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/103/KE. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenhtieg li ma jirrikjedux kopertura tal-assigurazzjoni ghal vetturi li jkunu deregistrati b'mod permanenti jew temporanju minhabba li ma jistghux jintużaw bhala mezz ta' trasport, minhabba li, pereżempju, ikunu f'mużew, ikunu qed jiġu restawrati jew ma jkunux intużaw ghal perjodu estiż ta' żmien ghal raġuni ohra, bhal pereżempju l-użu staġonali.*

## **Emenda 9**

### **Proposta ghal direttiva**

## Premessa 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) ***Jinhtieg li*** l-Istati Membri jastjenu milli jaghmlu spezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni fuq vetturi normalment ibbazati fit-territorju ta' Stat Membru iehor u fir-rigward ta' vetturi normalment ibbazati fit-territorju ta' pajjiz terz li jkunu dehlin fit-territorju taghhom mit-territorju ta' Stat Membru iehor. Zviluppi teknoloġiċi godda jippermettu ***l-verifika*** tal-assigurazzjoni tal-vetturi minghajr ma jkollhom ghalfejn jitwaqqfu u minghajr ma jixxekkel il-moviment liberu tal-persuni. Ghalhekk huwa xieraq li jithallew isiru daww ***il-verifiki*** dwar ***tal-assigurazzjoni*** fuq il-vetturi, jekk ma jiddiskriminawx, jekk ikunu mehtiega u proporzjonati, jekk jiffurmaw parti minn sistema ġenerali ta' verifiki fuq it-territorju nazzjonali ***u*** ma jkunx mehtieg li titwaqqaf il-vettura.

## Emenda 10

**Proposta ghal direttiva  
Premessa 4a (gdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(4) L-Istati Membri ***bhalissa qed*** jastjenu milli jaghmlu spezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni fuq vetturi normalment ibbazati fit-territorju ta' Stat Membru iehor u fir-rigward ta' vetturi normalment ibbazati fit-territorju ta' pajjiz terz li jkunu dehlin fit-territorju taghhom mit-territorju ta' Stat Membru iehor. Zviluppi teknoloġiċi godda, ***bhat-teknoloġija li tippermetti r-rikonoxximent awtomatiku tal-pjanċa***, jippermettu ***l-ispezzjoni diskreta*** tal-assigurazzjoni tal-vetturi minghajr ma jkollhom ghalfejn jitwaqqfu u minghajr ma jixxekkel il-moviment liberu tal-persuni. Ghalhekk huwa xieraq li jithallew isiru daww ***l-ispezzjonijiet*** dwar ***l-assigurazzjoni*** fuq il-vetturi, jekk ma jiddiskriminawx, jekk ikunu mehtiega u proporzjonati, jekk jiffurmaw parti minn sistema ġenerali ta' verifiki fuq it-territorju nazzjonali, ***li jsiru anke fir-rigward ta' vetturi bbażati fit-territorju tal-Istat Membru li jwettaq l-ispezzjonijiet***, ma jkunx mehtieg li titwaqqaf il-vettura ***u jekk isiru b'rispett shih tad-drittijiet, tal-libertajiet u tal-interessi legittimi tal-persuna kkonċernata***.

*Emenda*

***(4a) Sabiex sistema bhal din tkun tista' tiffunzjona, jenhtieg li jkun hemm skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri biex ikunu jistghu jsiru spezzjonijiet tal-kopertura tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur anke jekk vettura tkun irregistrata fi Stat Membru iehor. Dan l-iskambju ta' informazzjoni, ibbażat fuq is-sistema eżistenti EUCARIS (is-Sistema ta'***

*Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan), jenhtieg li jsir b'mod li ma jkunx diskriminatorju, peress li l-vetturi kollha jenhtieg li jkunu soġġetti għall-istess verifika. L-emendi introdotti minn din id-Direttiva jkollhom impatt limitat fuq l-amministrazzjonijiet pubbliċi peress li din is-sistema ta' skambju diġà teżisti u tintuża biex jiġu indirizzati reati tat-traffiku.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*Is-sistema attwali ta' skambju ta' informazzjoni, EUCARIS, għandha tintuża għal spezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni.*

#### **Emenda 11**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 4b (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(4b) Is-sewqan mhux assigurat, i.e. l-użu ta'vettura bil-mutur minghajr kopertura tal-assigurazzjoni obbligatorja kontra r-responsabbiltà ċivili hija problema li qed tikber fl-Unjoni. Il-kost li jirriżulta minn dak is-sewqan mhux assigurat gie stmat li, fl-2011, lahaq it-EUR 870 miljun fi pretensjonijiet għall-Unjoni kollha kemm hi. Jenhtieg li jiġi enfasizzat li s-sewqan mhux assigurat jaffettwa b'mod negattiv bosta partijiet ikkonċernati inklużi vittmi ta' inċidenti, assiguratari, fondi ta' garanzija u detenturi ta' poloz tal-assigurazzjoni tal-vetturi bil-mutur.*

#### **Emenda 12**

**Proposta għal direttiva  
Premessa 5a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(5a) B'konformità ma' dawk il-prinċipji, l-Istati Membri jenhtieg li ma jzommux data aktar mill-perjodu mehtieg biex jiġi*



*vverifikat jekk vettura ghandhiex kopertura tal-assigurazzjoni valida. Meta jinstab li vettura tkun koperta, id-data kollha relatata ma' din il-verifika jenhtieg li tithassar. Meta sistema ta' verifika ma tkunx tista' tiddetermina jekk vettura tkunx assicurata, dik id-data jenhtieg li tinzamm biss ghal perjodu massimu ta' 30 jum jew sakemm tkun giet iddeterminata kopertura tal-assigurazzjoni valida tal-vettura, skont liema perjodu jkun l-iqsar. Ghal dawk il-vetturi li jkun instab li mhumiex koperti minn kopertura tal-assigurazzjoni valida, huwa ragonevoli li jkun mehtieg li din id-data tinzamm sakemm jiġi kkompletat kwalunkwe proċess amministrattiv jew ġudizzjarju u l-vettura tkun koperta minn polza ta' assicurazzjoni valida.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-iskannjar tal-vetturi jippermetti lill-gvernijiet jittraċċaw il-moviment ta' individwi. Dan jista' jikkostitwixxi invażjoni tal-privatezza tagħhom. Id-dritt għall-privatezza għandu jitneħħa biss ghal raġunijiet legittimi. Tali raġuni tista' tkun meta jinstab li vettura ma jkollhiex l-assigurazzjoni mehtieġa. Madankollu, għal dawk il-vetturi li wrew li huma koperti minn assicurazzjoni tal-vetturi bil-mutur (l-hekk imsejha vetturi "no-hit"), dan ir-rekord m'għandu jintuża għal ebda raġuni oħra u għandu jithassar f'perjodu ta' żmien ragonevoli. Dan il-perjodu ta' żamma għandu jkun limitat u stabbilit fil-leġiżlazzjoni, b'konformità ma' leġiżlazzjoni oħra tal-UE bħad-Direttiva E-call.*

#### **Emenda 13**

##### **Proposta ghal direttiva Premessa 7**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Il-protezzjoni effettiva u effiċjenti **tal-vittmi ta'** incidenti tat-traffiku tehtieg li dawk **il-vittmi** jirċievu rimborż **dejjem** għad-danni personali jew hsara lill-proprjeta tagħhom, irrispettivament minn jekk l-impriza ta' assicurazzjoni tal-parti responsabbli hix solventi jew le. **Jinhtieg** li l-Istati Membri għalhekk iwaqqfu jew jaħtru korp li jipprovdi kumpens inizjali għall-partijiet li jkunu **garrbu dannu** li għandhom ir-residenza abitwali tagħhom

###### *Emenda*

(7) Il-protezzjoni effettiva u effiċjenti **ta'** **partijiet li jkunu sofrew hsara minhabba** incidenti tat-traffiku tehtieg li dawk **il-partijiet li jkunu sofrew hsara dejjem** jirċievu rimborż **tal-ammonti dovuti** għad-danni personali jew hsara lill-proprjeta tagħhom, irrispettivament minn jekk l-impriza ta' assicurazzjoni tal-parti responsabbli hix solventi jew le. **Jenhtieg** li l-Istati Membri għalhekk iwaqqfu jew jaħtru korp li jipprovdi, **minghajr ebda**

*fuq it-territorju* rispettiv tagħhom, u li għandu dritt jirkupra dak il-kumpens mill-korp li twaqqaf jew ġie maħtur għall-istess skop fl-Istat Membru tal-istabbiliment tal-impriza tal-assigurazzjoni li harġet il-polza tal-vettura tal-parti responsabbli.

Madankollu, sabiex jiġi evitat li jiġu introdotti pretensjonijiet paralleli, ***jinhrieg*** li l-vittmi tal-inċidenti tat-traffiku ma jithallewx jipprezentaw pretensjoni għal kumpens quddiem dak il-korp jekk ikunu diġà pprezentaw il-pretensjoni tagħhom ***jew ikunu hadu miżuri legali kontra l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata*** u dik il-pretensjoni għadha qed tiġi kkunsidrata ***u l-kawża għadha pendenti***.

*dewmien*, kumpens inizjali, ***tal-anqas sal-limiti tal-assigurazzjoni obbligatorja msemmija fl-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2009/103/KE jew il-limiti ta' garanzija preskritti mill-Istat Membru, jekk ikunu oghla***, għall-partijiet li jkunu ***sofrew hsara*** li għandhom ir-residenza abitwali tagħhom ***fit-territorju*** rispettiv tagħhom, u li għandu dritt jirkupra dak il-kumpens mill-korp li twaqqaf jew ġie maħtur għall-istess skop fl-Istat Membru tal-istabbiliment tal-impriza tal-assigurazzjoni li harġet il-polza tal-vettura tal-parti responsabbli. Madankollu, sabiex jiġi evitat li jiġu introdotti pretensjonijiet paralleli, ***jenhrieg*** li l-vittmi tal-inċidenti tat-traffiku ma jithallewx jipprezentaw pretensjoni għal kumpens quddiem dak il-korp jekk ikunu diġà pprezentaw il-pretensjoni tagħhom u dik il-pretensjoni għadha qed tiġi kkunsidrata.

#### *Gustifikazzjoni*

*Filwaqt li individwu m'għandux jithalla jitlob pretensjonijiet ta' kumpens mingħand korpi ta' kumpens differenti, m'hemm ebda raġuni biex dawn il-pretensjonijiet ma jithallewx isiru jekk ikunu qed jiftħu kawża kontra l-kumpanija insolventi. Jista' jkun hemm hafna raġunijiet biex individwu jiftaħ kawża kontra kumpanija insolventi, lil hinn minn dak li huwa kopert mill-assigurazzjoni minima ta' vetturi bil-mutur. Fl-istess hin, jistgħu jgħaddu hafna snin qabel ma tingħata deċiżjoni f'kawzi ta' insolvenza. Għalhekk, vittma ta' inċident m'għandhiex tkun meħtieġa tistenna għall-kumpens. Naturalment, l-Istati Membri jistgħu jieħdu lura dak il-kumpens jekk deċiżjoni tingħata favurijhom.*

#### **Emenda 14**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Premessa 8**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(8) L-evidenza dwar pretensjonijiet preċedenti ta' detenturi ta' polza tal-assigurazzjoni li jridu jikkonkludu kuntratti tal-assigurazzjoni godda ma' imprizi tal-assigurazzjoni ***jinhrieg*** li tiġi vverifikata faċilment sabiex tiffaċilita r-rikonoxximent ta' din l-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti meta' tiġi konkluzi polza ġdida tal-assigurazzjoni. Sabiex tiġi ssimplifikata

###### *Emenda*

(8) L-evidenza dwar pretensjonijiet preċedenti ta' detenturi ta' polza tal-assigurazzjoni li jridu jikkonkludu kuntratti tal-assigurazzjoni godda ma' imprizi tal-assigurazzjoni ***jenhrieg*** li tiġi vverifikata faċilment sabiex tiffaċilita r-rikonoxximent ta' din l-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti meta' tiġi konkluzi polza ġdida tal-assigurazzjoni. Sabiex tiġi ssimplifikata

l-verifika u l-awtentikazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tal-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti, huwa importanti li l-kontenut u l-format tad-dikjarazzjoni ta' din l-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti jkunu l-istess madwar l-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, l-impriżi tal-assigurazzjoni li jqisu d-dikjarazzjonijiet dwar l-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti sabiex jiddeterminaw il-primjums tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur **jinhrieg** li ma jiddiskriminawx fuq il-bażi tan-nazzjonalità jew fuq il-bażi biss tal-Istat Membru ta' residenza preċedenti tad-detentur tal-polza. Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jivverifikaw kif l-impriżi tal-assigurazzjoni **jitrattaw** id-dikjarazzjonijiet ta' evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti, **jinhrieg** li l-impriżi tal-assigurazzjoni jipubblikaw il-politiki tagħhom fir-rigward ta' kif jużaw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti meta jikkalkulaw il-primjums.

l-verifika u l-awtentikazzjoni tad-dikjarazzjonijiet tal-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti, huwa importanti li l-kontenut u l-format tad-dikjarazzjoni ta' din l-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti jkunu l-istess madwar l-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, l-impriżi tal-assigurazzjoni li jqisu d-dikjarazzjonijiet dwar l-evidenza tal-pretensjonijiet preċedenti sabiex jiddeterminaw il-primjums tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur **jenhrieg** li ma jiddiskriminawx fuq il-bażi tan-nazzjonalità jew fuq il-bażi biss tal-Istat Membru ta' residenza preċedenti tad-detentur tal-polza. **Barra minn hekk, l-impriżi tal-assigurazzjoni jenhrieg li jitrattaw pretensjoni minn Stat Membru iehor bhala ugwali ghal pretensjoni domestika u japplikaw kwalunkwe skont disponibbli ghal klijent potenzjali identiku u dawk l-iskonti li huma mehtiega skont il-legizlazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru. L-Istati Membri jenhrieg li jibqghu liberi li jadottaw legizlazzjoni nazzjonali dwar is-sistemi bonus-malus peress li tali sistemi huma nazzjonali min-natura tagħhom, minghajr ebda element transfruntier, u, ghalhekk, skont il-principju tas-sussidjarjeta, it-tehid ta' decizjonijiet rigward dawk is-sistemi jenhrieg li jibqa' f'idejn l-Istati Membri.** Sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jivverifikaw kif l-impriżi tal-assigurazzjoni **jitrattaw** id-dikjarazzjonijiet ta' evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti, **jenhrieg** li l-impriżi tal-assigurazzjoni jipubblikaw il-politiki tagħhom fir-rigward ta' kif jużaw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti meta jikkalkulaw il-primjums.

### *Ġustifikazzjoni*

*L-impriżi tal-assigurazzjoni mhux biss m'għandhomx jiddiskriminaw kontra l-barranin jew iċ-ċittadini li jirritornaw fil-pajjiż u jiċċarġjawhom żejjed, iżda għandhom jitrattaw il-pretensjoni bhala ugwali ghal pretensjoni domestika u japplikaw kwalunkwe skont disponibbli ghal klijent potenzjali identiku u dawk l-iskonti li huma mehtiega skont il-liġi ta' Stat Membru. L-adozzjoni, minn Stat Membru, ta' legizlazzjoni dwar sistemi bonus-malus, għandha tibqa' kompetenza nazzjonali. Tali sistemi huma nazzjonali min-natura tagħhom,*

*mingħajr ebda element transfruntier, iżda lil hinn minn dan għandhom jiġu applikati b'mod ugwali għal kulhadd f'territorju wieħed.*

## **Emenda 15**

### **Proposta għal direttiva Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9) Sabiex ikun hemm kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, jinhtieg li s-setgħat ta' implimentazzjoni jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni fir-rigward tal-kontenut u l-forma tad-dikjarazzjoni tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti. Dawn is-setgħat ta' implimentazzjoni jinhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.**

**imħassar**

---

<sup>20</sup> *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

## **Emenda 16**

### **Proposta għal direttiva Premessa 9a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9a) Sabiex jiġi implimentat bis-shih l-użu tad-dikjarazzjonijiet tal-pretensjonijiet preċedenti fil-kalkolu tal-primjums, l-Istati Membri jenhtieg li jhegġu l-partecipazzjoni tal-impriżi tal-assigurazzjoni f'ghodod ta' tqabbil tal-prezzijiet trasparenti.**

## Emenda 17

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 10

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Sabiex jiġi żgurat li l-ammonti minimi jibqgħu konformi mar-realtà ekonomika li qed tevolvi (u ma jispiċċawx maż-żmien), is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ***jinhtieg*** li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adattament ta' dawk l-ammonti minimi ***ta' kopertura ta' assigurazzjoni tar-responsabbiltà ċivili ta' vetturi bil-mutur sabiex tirrifletti r-realtà ekonomika li qed tevolvi***, kif ukoll ***biex tiddefinixxi l-kompiti*** proċedurali u l-obbligi proċedurali tal-korpi mwaqqfa biex jipprovdu kumpens jew fdati bil-kompitu li jipprovdi kumpens skont l-Artikolu 10a fir-rigward ***tal-kumpens***. Huwa ta' importanza partikolari li waqt il-hidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa anki fil-livell tal-esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet jsiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet ***tat-13 ta' April 2016***. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejjija ta' atti delegati.

##### *Emenda*

(10) ***Is-setgħa li jiġu adottati atti b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tal-kontenut u l-forma ta' dikjarazzjonijiet ta' pretensjonijiet preċedenti. Sabiex jiġi żgurat li l-ammonti minimi ta' kopertura ta' assigurazzjoni tar-responsabbiltà ċivili ta' vetturi bil-mutur jibqgħu konformi mar-realtà ekonomika li qed tevolvi (u ma jispiċċawx maż-żmien), is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adattament ta' dawk l-ammonti minimi, kif ukoll id-definizzjoni tal-kompiti*** proċedurali u l-obbligi proċedurali tal-korpi mwaqqfa biex jipprovdu kumpens jew fdati bil-kompitu li jipprovdi kumpens skont l-Artikolu 10a ***tad-Direttiva 2009/103/KE*** fir-rigward ***tar-rimborż***. Huwa ta' importanza partikolari li waqt il-hidma preparatorja tagħha, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa anki fil-livell tal-esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet jsiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali ***tat-13 ta' April 2016*** dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>1a</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejjija ta' atti delegati.

<sup>1a</sup> ***ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.***

## Emenda 18

### Proposta għal direttiva Premessa 11

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(11) Bħala parti mill-evalwazzjoni tal-funzjonament tad-Direttiva, jenħtiegħ li l-Kummissjoni Ewropea timmonitorja l-applikazzjoni ***tad-Direttiva***, fejn tqis in-numru ta' ***vittmi***, l-ammont tal-pretensjonijiet pendenti minhabba dewmien fil-pagamenti wara kazijiet ta' insolvenza transfruntiera, il-livell ta' ammonti minimi ta' kopertura fl-Istati Membri, l-ammont ta' pretensjonijiet dovuti għal sewqan mhux assigurat marbut mat-traffiku transfruntier u n-numru ta' lmenti fuq id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti

#### *Emenda*

(11) Bħala parti mill-evalwazzjoni tal-funzjonament tad-Direttiva ***2009/103/KE***, jenħtiegħ li l-Kummissjoni Ewropea timmonitorja l-applikazzjoni ***ta' dik id-Direttiva***, fejn tqis in-numru ta' ***partijiet li jkun sofrew hsara***, l-ammont tal-pretensjonijiet pendenti minhabba dewmien fil-pagamenti wara kazijiet ta' insolvenza transfruntiera, il-livell ta' ammonti minimi ta' kopertura fl-Istati Membri, l-ammont ta' pretensjonijiet dovuti għal sewqan mhux assigurat marbut mat-traffiku transfruntier u n-numru ta' lmenti fuq id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti. ***Il-Kummissjoni jenħtiegħ ukoll li timmonitorja u teżamina mill-ġdid id-Direttiva 2009/103/KE fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi, inkluż l-użu akbar ta' vetturi awtonomi u semiawtonomi, sabiex tiżgura li tibqa' taqdi l-funzjoni tagħha, li hija li tipprotegi lil partijiet li potenzjalment isofru hsara minhabba inċidenti li jinvolvu vetturi bil-mutur. Jenħtiegħ li tanalizza wkoll is-sistema ta' responsabbiltà ta' vetturi hfief b'veloċità għolja, u soluzzjoni potenzjali fl-Unjoni kollha ta' sistema bonus-malus.***

## Emenda 19

### Proposta għal direttiva Premessa 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(12) Billi l-għanijiet ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari biex jiżguraw l-istess protezzjoni minima ***lill-vittmi ta'*** inċidenti tat-traffiku fl-Unjoni kollha ***u*** biex

#### *Emenda*

(12) Billi l-għanijiet ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari biex jiżguraw l-istess protezzjoni minima ***lill-partijiet li jkun sofrew hsara minhabba*** inċidenti tat-

jiżguraw il-protezzjoni **tal-vittmi** f'każ ta' insolvenza tal-impriżi tal-assigurazzjoni, ma jistgħux **jinkisbu** b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-effetti tagħhom, jiġu miksuba aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx **lilhinn** minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

traffiku fl-Unjoni kollha, biex jiżguraw il-protezzjoni **tagħhom** f'każ ta' insolvenza tal-impriżi tal-assigurazzjoni **u biex jiżguraw trattament ugwali fl-awtentikazzjoni tad-dikjarazzjonijiet ta' pretensjonijiet preċedenti mill-assiguraturi għal detenturi ta' poloz potenzjali li jaqsmu l-fruntieri interni tal-Unjoni**, ma jistgħux **jintlaħqu** b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-effetti tagħhom, jiġu miksuba aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx **lil hinn** minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

## Emenda 20

### Proposta għal direttiva Premessa 13a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(13a) Sabiex jiġi promoss approċċ konsistenti għall-partijiet li jkunu sofrew hsara minhabba inċidenti fejn vettura bil-mutur tintuża bhala arma biex jitwettaq reat vjolenti jew att terroristiku, l-Istati Membri jenħtieġ li jiżguraw li l-korp ta' kumpens tagħhom stabbilit jew awtorizzat b'konformità mal-Artikolu 10 tad-Direttiva 2009/103/KE jittratta l-pretensjonijiet kollha li jirriżultaw minn tali reat jew att.**

## Emenda 21

### Proposta għal direttiva Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt -1 (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(-1) Il-kelma "vittma" hija sostitwita**

***b"parti li tkun sofriet hsara" u "vittmi" hija sostitwita b"partijiet li jkunu sofrew hsara", fid-Direttiva kollha.***

*(Id-diċitura eżatta finali ta' "parti li tkun sofriet hsara" trid tiġi ddeterminata każ każ, abbażi tal-ħtigijiet grammatikali, u l-adozzjoni ta' din l-emenda tirriżulta fil-ħolqien ta' emendi korrispondenti oħra tad-Direttiva emendata.)*

### Gustifikazzjoni

*Din l-emenda għandha l-għan li tirmiedja għal żvista li seħhet meta d-direttivi kollha dwar l-assigurazzjoni tal-vetturi ġew amalgamati fl-2009. Xi Artikoli jinkludu t-terminu "vittma" li kien meqjus li jinkludi biss vittmi diretti ta' inċident, filwaqt li Artikoli oħra jużaw it-terminu "parti li tkun sofriet hsara" li kien meqjus li jinkludi kemm vittmi diretti kif ukoll vittmi indiretti (bħal membri tal-familja wara inċident fatali). Sabiex jiġi żgurat li l-pretensjonijiet potenzjali kollha jkunu koperti, it-terminu "parti/partijiet li tkun/ikunu sofriet/sofrew hsara" għandu jintuża fit-test kollu. Għandu jiġi nnutat li, filwaqt li t-terminu "vittma" mhuwiex definit, it-terminu "parti li tkun sofriet hsara" huwa definit fl-Artikolu 1.*

### Emenda 22

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a

*Test propost mill-Kummissjoni*

1a. "użu ta' vettura" ***jfisser*** kwalunkwe użu ta' ***tali*** vettura, ***normalment mahsuba biex isservi*** bhala mezz ta' trasport, ***li huwa konformi mal-funzjoni normali ta' dik il-vettura***, irrispettivament mill-karatteristiċi tal-vettura u irrispettivament mill-karatteristiċi tal-art li fuqha tintuża l-vettura bil-mutur u jekk hix wieqfa jew miexja.

*Emenda*

1a. "użu ta' vettura" ***tfisser*** kwalunkwe użu ta' vettura ***fit-traffiku li jkun konformi mal-funzjoni tal-vettura*** bhala mezz ta' trasport ***meta seħh l-inċident***, irrispettivament mill-karatteristiċi tal-vettura u irrispettivament mill-karatteristiċi tal-art li fuqha tintuża l-vettura bil-mutur u jekk hix wieqfa jew miexja;

### Emenda 23

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 2 – paragrafi 1a u 1b (ġodda)



**(1a) Fl-Artikolu 2, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:**

**"Din id-Direttiva ghandha tapplika biss ghal vetturi koperti bir-Regolament (UE) 2018/858\*, bir-Regolament (UE) Nru 167/2013\*\* jew bir-Regolament (UE) Nru 168/2013\*\*\*.**

**Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika ghal vetturi intiżi esklussivament għall-użu fil-kuntest ta' parteċipazzjoni f'attività sportiva kompetittiva, jew f'attivitajiet sportivi relatati, f'żona magħluqa.**

---

**\* Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba ghal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2017, p. 1).**

**\*\* Ir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Frar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi għall-agrikoltura u għall-forestrija (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 1).**

**\*\*\* Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52)."**

#### *Justification*

*While the inclusion of non-type approved vehicles might increase insurance coverage, it will also dissuade the uptake of alternative vehicles, like e-bikes, which are better for the environment. Moreover, most non-type approved vehicles are small in size and therefore the chance of significant damage to persons or property is limited. Other forms of liability insurance than Motor Insurance should cover these non-type approved vehicles. Motor Sports*

are generally covered by other forms of insurance. The addition of MID requirements would only add an additional cost. Insurance companies might also shift the risks of sporting events into the premiums of normal vehicle users. This would have a negative effect on consumers, while bring limited benefits in terms of potential accident victims. The exclusion should not prevent from individuality requiring equivalent insurance coverage at Member State level.

## Emenda 24

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1b (ġdid)

Direttiva 2009/103/KE

#### Artikolu 3 – paragrafu 4a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(1b) Fl-Artikolu 3 jiżdied il-paragrafu li ġej:**

**"L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkun meħtieġ li vettura jkollha assigurazzjoni skont l-ewwel paragrafu, l-assigurazzjoni tkun ukoll valida u tkopri lill-partijiet li jkunu sofrew hsara fil-każ ta' incidenti li jsehhu:**

**(a) meta l-vettura tkun fit-traffiku u ma tkunx qed tintuża b'konformità mal-funzjoni primarja tagħha; u**

**(b) barra l-użu tal-vettura fit-traffiku.**

**L-Istati Membri jistghu jadottaw limitazzjonijiet fuq il-kopertura tal-assigurazzjoni fir-rigward tal-użu barra l-użu tal-vettura fit-traffiku kif imsemmi fil-punt (a) tal-hames paragrafu. Din id-dispożizzjoni għandha tintuża bhala eċċezzjoni u meta jkun meħtieġ biss, meta l-Istati Membri jqisu li tali kopertura tmur lil hinn minn dak li jista' jkun mistenni raġonevolment minn assigurazzjoni ta' vettura bil-mutur. Din id-dispożizzjoni qatt ma tista' tintuża biex jiġu evitati l-prinċipji u r-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva."**

## Emenda 25

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

Madankollu, jistgħu jwettqu dawn **il-kontrolli tal-assigurazzjoni** sakemm daww **il-kontrolli** ma jkunux diskriminatorji, ikunu neċessarji u proporzjonati biex **jiksbu** l-ghan mixtieq, u

*Emenda*

Madankollu, jistgħu jwettqu dawn **l-ispezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni** sakemm daww **l-ispezzjonijiet** ma jkunux diskriminatorji, ikunu neċessarji u proporzjonati biex **jilhqu** l-ghan mixtieq, **jirrispettaw id-drittijiet, il-libertajiet u l-interessi legittimi tal-persuna kkonċernata, u**

## Emenda 26

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) jiffurmaw parti minn sistema ġenerali ta' **kontrolli fuq it-territorju** nazzjonali u ma jirrikjedux li titwaqqaf il-vettura.

*Emenda*

(b) jiffurmaw parti minn sistema ġenerali ta' **spezzjonijiet fit-territorju** nazzjonali **li jitwettqu anke fir-rigward ta' vetturi li normalment ikunu bbażati fit-territorju tal-Istat Membru li jwettaq l-ispezzjoni, u** ma jirrikjedux li titwaqqaf il-vettura.

## Emenda 27

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. Bil-ghan li jitwettqu spezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni, kif imsemmi fil-paragrafu 1, Stat Membru għandu jagħti lil Stati Membri oħra aċċess għad-data nazzjonali li ġejja dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi, bis-setgħa li jwettqu tiftix awtomatizzat dwarhom:**

**(a) data dwar jekk vettura hijiex**

*koperta b'assicurazzjoni obligatorja;*

*(b) data relatata mas-sidien jew mad-detenturi tal-vettura li hija rilevanti għall-assigurazzjoni tar-responsabbiltà ċivili tagħhom soġġetta għall-Artikolu 3.*

*L-aċċess għal dik id-data għandha tinghata permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istati Membri, kif magħzula skont l-Artikolu 4(2) tad-Direttiva (UE) 2015/413\*.*

---

*\* Id-Direttiva (UE) 2015/413 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2015 li tiffaċilita l-iskambju transkonfinali ta' informazzjoni dwar reati tat-traffiku relatati mas-sikurezza fit-toroq (ĠU L 68, 13.3.2015, p. 9).*

## **Emenda 28**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1b (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*1b. Meta jsir tiftix fl-ghamla ta' talba mahruġa, il-punt ta' kuntatt nazzjonali tal-Istat Membru li jkun qed iwettaq spezzjoni dwar l-assigurazzjoni għandu juża numru ta' registrazzjoni shih. Dak it-tiftix għandu jitwettaq f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fil-Kapitolu 3 tal-Anness tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI\*. L-Istat Membru li jwettaq spezzjoni dwar l-assigurazzjoni għandu juża d-data miksuba sabiex jistabbilixxi jekk vettura hijiex koperta minn assicurazzjoni obligatorja valida soġġetta għall-Artikolu 3 ta' din id-Direttiva.*

---

*\* Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-*

***koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).***

### *Ġustifikazzjoni*

*L-iskambju tad-data dwar l-assigurazzjonijiet huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan ewlieni ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi ffaċilitat il-moviment liberu tal-vetturi bejn l-Istati Membri u li jitneħħew l-ostakli għall-funzjonament xieraq ta' suq integrat għall-assigurazzjoni tal-vetturi bil-mutur. Barra minn hekk, għandna nużaw is-sistema eżistenti EUCARIS li hija stabbilita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI sabiex jiġi żgurat li dan l-iskambju ta' informazzjoni jista' verament isir.*

### **Emenda 29**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1c (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1c. L-Istati Membri għandhom jiżguraw is-sigurtà u l-protezzjoni tad-data trażmessa, sa fejn possibbli bl-użu ta' applikazzjonijiet ta' software eżistenti bħal dik imsemmija fl-Artikolu 15 tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI, u l-verżjonijiet emendati ta' dawk l-applikazzjonijiet tas-software, f'konformità mal-Kapitolu 3 tal-Anness tad-Deċiżjoni 2008/616/ĠAI. Il-verżjonijiet emendati tal-applikazzjonijiet tas-software għandhom jipprevedu kemm skambju online f'hin reali kif ukoll mod ta' skambju bil-lott, li permezz tiegħu jista' jkun hemm skambju ta' diversi talbiet jew tweġibiet f'messaġġ wiehed.***

### *Ġustifikazzjoni*

*L-iskambju tad-data dwar l-assigurazzjonijiet huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan ewlieni ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġi ffaċilitat il-moviment liberu tal-vetturi bejn l-Istati Membri u li jitneħħew l-ostakli għall-funzjonament xieraq ta' suq integrat għall-assigurazzjoni tal-vetturi bil-mutur. Barra minn hekk, għandna nużaw is-sistema eżistenti EUCARIS li hija stabbilita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI sabiex jiġi żgurat li dan l-iskambju ta' informazzjoni jista' verament isir.*

## Emenda 30

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 4 – paragrafu 2 – subparagrafi 1a, 1b u 1c (ġodda)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*L-Istati Membri, b'mod partikolari, għandhom jispeċifikaw l-għan eżatt, jirreferu għall-bażi ġuridika rilevanti, jikkonformaw mar-rekwiżiti rilevanti tas-sigurtà u jirrispettaw il-prinċipji tan-neċessità, tal-proporzjonalità u tal-limitazzjoni tal-iskop, u għandhom jistabbilixxu perjodu proporzjonat ta' żamma tad-data.*

*Id-data personali pproċessata skont dan l-Artikolu ma għandhiex tinżamm għal aktar żmien milli jkun meħtieġ għall-iskop tal-immaniġġjar ta' spezzjoni dwar l-assigurazzjoni. Dik id-data għandha tithassar b'mod shih hekk kif ma tibqax meħtieġa għal dak il-għan. Meta spezzjoni dwar l-assigurazzjoni turi li vettura tkun koperta b'assigurazzjoni obbligatorja soġġetta għall-Artikolu 3, il-kontrollur għandu jhassar dik id-data minnufih. Meta spezzjoni ma tkunx tista' tiddetermina jekk vettura hijiex koperta b'assigurazzjoni obbligatorja soġġetta għall-Artikolu 3, id-data għandha tinżamm għal perjodu proporzjonat ta' mhux aktar minn 30 jum jew sal-hin meħtieġ biex jiġi ddeterminat li l-kopertura tal-assigurazzjoni teżisti, skont liema perjodu jkun l-iqsar.*

*Meta Stat Membru jiddetermina li vettura qed tiċċirkola minghajr assicurazzjoni obbligatorja soġġetta għall-Artikolu 3, jista' japplika l-penali stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 27.*

### *Ġustifikazzjoni*

*L-iskannjar tal-vetturi jippermetti lill-gvernijiet jittraċċaw il-moviment ta' individwi. Dan jista' jikkostitwixxi invażjoni tal-privatezza tagħhom. Id-dritt għall-privatezza għandu jitneħħa biss għal raġunijiet legittimi. Tali raġuni tista' tkun meta jinstab li vettura ma*

*jkollhiex l-assigurazzjoni meħtieġa. Madankollu, għal dawk il-vetturi li wrew li huma koperti minn assicurazzjoni tal-vetturi bil-mutur (l-hekk imsejha vetturi "no-hit"), dan ir-rekord m'għandu jintuża għal ebda raġuni oħra u għandu jithassar f'perjodu ta' żmien raġonevoli. Dan il-perjodu ta' żamma għandu jkun limitat u għandu jiġi stabbilit fil-leġislazzjoni, b'konformità ma' leġislazzjoni oħra tal-UE bħad-Direttiva E-call.*

## **Emenda 31**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) għal danni personali: EUR 6 070 000 għal kull inċident, irrispettivament min-numru ta' **vittmi**, jew EUR 1 220 000 għal kull **vittma**;

(a) għal danni personali: EUR 6 070 000 għal kull inċident, irrispettivament min-numru ta' **partijiet li jkunu sofrew hsara**, jew EUR 1 220 000 għal kull **parti li tkun sofriet hsara**;

## **Emenda 32**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) għal hsara fuq il-proprjetà, EUR 1 220 000 **għall** kull **pretensjoni**, irrispettivament min-numru ta' **vittmi**.

(b) għal hsara fuq il-proprjetà, EUR 1 220 000 **għal** kull **inċident**, irrispettivament min-numru ta' **partijiet li jkunu sofrew hsara**.

### *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex tiġi evitata traspożizzjoni mhux korretta, it-terminu "għal kull pretensjoni" li għandu tifsiriet differenti meta jiġi tradott għandu jinbidel bit-terminu "għal kull inċident" li jwassal għal fehim aktar komuni.*

## **Amendments 33**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3a (ġdid)**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi jew jawtorizza korp bil-kompitu li jipprovdi kumpens, mill-inqas sal-limiti tal-obbligu ta' assigurazzjoni għal ħsara lill-proprjetà jew danni **persunali** kkawżati minn vettura li ma tkunx identifikata jew vettura li għaliha l-obbligu ta' assigurazzjoni msemmi fl-Artikolu 3 ma jkunx ġie **sodisfatt**.

**(3a) Fl-Artikolu 10, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:**

"Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi jew jawtorizza korp bil-kompitu li jipprovdi kumpens mill-inqas sal-limiti tal-obbligu ta' assigurazzjoni **msemmi fl-Artikolu 9(1) jew il-limiti ta' garanzija preskritti mill-Istat Membru, jekk ikunu oghla**, għal ħsara lill-proprjetà jew danni **persunali** kkawżati minn vettura li ma tkunx identifikata jew vettura li għaliha l-obbligu ta' assigurazzjoni msemmi fl-Artikolu 3 ma jkunx ġie **ssodisfat, inkluż fir-rigward ta' incidenti li fihom vettura bil-mutur tintuża bhala arma biex jitwettaq reat vjolenti jew att terroristiku.**"

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa peress li hija intrinsikament marbuta mad-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 10a dwar il-protezzjoni ta' partijiet li jkunu sofrew ħsara f'każ ta' insolvenza ta' impriża tal-assigurazzjoni jew nuqqas ta' kooperazzjoni ta' impriża tal-assigurazzjoni.*

#### **Emenda 34**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 10a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 10a

Il-protezzjoni ta' partijiet li **garrbu danni** f'każ ta' insolvenza ta' impriża tal-assigurazzjoni **jew nuqqas ta' kooperazzjoni ta' impriża tal-assigurazzjoni**

#### *Emenda*

Artikolu 10a

Il-protezzjoni ta' partijiet li **jkunu sofrew ħsara** f'każ ta' insolvenza ta' impriża tal-assigurazzjoni

**-1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-partijiet li jkunu sofrew ħsara jkollhom id-dritt jitolbu kumpens, mill-inqas sal-limiti tal-obbligu tal-assigurazzjoni**



*msemmi fl-Artikolu 9(1) jew il-garanziji ta' limitu preskritti mill-Istat Membru, jekk ikunu oghla, ghal danni personali jew dannu lill-proprjeta' kkawżat minn vettura assicurata minn impriża tal-assigurazzjoni fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:*

*(a) l-impriża tal-assigurazzjoni tkun soġġetta ghal proċeduri ta' falliment; jew*

*(b) l-impriża tal-assigurazzjoni tkun soġġetta ghal proċedura ta' stralċ kif definita fl-Artikolu 268(d) tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*.*

**1. L-Istati Membri ghandhom jistabbilixxu jew jawtorizzaw korp sabiex jikkumpensaw lill-partijiet li ġarrbu l-*hsara*, abitwalment residenti fit-territorju tagħhom, *mill-inqas fil-limiti tal-obbligu tal-assigurazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(1) ghad-danni personali jew hsara fuq il-proprjeta', ikkawżati minn vettura assicurata minn impriża tal-assigurazzjoni f'xi wahda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:***

*(a) l-impriża tal-assigurazzjoni tkun soġġetta ghal proċeduri ta' falliment;*

*(b) l-impriża tal-assigurazzjoni hija soġġetta ghal proċedura ta' stralċ kif definit fl-Artikolu 268(d) tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*\*\*;*

*(c) l-impriża tal-assigurazzjoni jew ir-rappreżentant għall-pretensjonijiet tagħha ma pprovdietx tweġiba raġunata ghal punti magħmula fit-talba għal kumpens fi żmien tliet xhur wara d-data li fiha l-parti li ġarrbet dannu ppreżentat il-pretensjoni tagħha ma' dik l-impriża tal-assigurazzjoni.*

**2. Il-partijiet li ġarrbu dannu ma jistgħux jipprezentaw pretensjoni lill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 jekk huma jkun ppreżentaw pretensjoni direttament jew hadu azzjoni legali direttament kontra l-impriża tal-assigurazzjoni u tali pretensjoni jew azzjoni għadhom**

**1. Kull Stat Membru ghandu jistabbilixxi jew jawtorizza korp sabiex jikkumpensa lill-partijiet li jkun sofrew *hsara*, abitwalment residenti fit-territorju tagħhom, *fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu -1.***

*pendenti.*

3. Il-korp imsemmi fil-paragrafu 1 għandu **jippreżenta twegħiba għall-pretensjoni** fi żmien **xahrejn wara d-data ta' meta l-parti li garrbet dannu ppreżentat il-pretensjoni tagħha għal kumpens.**

3. **Il-parti li tkun sofriet hsara tista' tapplika għal kumpens direttament minghand il-korp imsemmi fil-paragrafu 1. Dak il-korp, abbażi tal-informazzjoni pprovduta fuq talba tiegħu mill-parti li tkun sofriet hsara, għandu jagħti twegħiba motivata lill-parti li tkun sofriet hsara rigward il-ħlas ta' kwalunkwe kumpens fi żmien tliet xhur mid-data li fiha l-parti li tkun sofriet hsara tapplika għal kumpens.**

**Meta jkun dovut kumpens, il-korp imsemmi fil-paragrafu 1 għandu fi żmien tliet xhur minn meta jikkomunika t-twegħiba tiegħu, jipprovdidi l-kumpens shiħ lill-parti li tkun sofriet hsara jew, meta l-kumpens ikun fil-forma ta' pagamenti perjodiċi miftiehma, jibda t-tali pagamenti.**

**Meta parti li tkun sofriet hsara tkun ippreżentat pretensjoni lil impriża tal-assigurazzjoni jew lir-rappreżentant tal-pretensjonijiet tagħha, li qabel jew waqt pretensjoni tkun saret soġġetta għas-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu - 1, u dik il-parti li tkun sofriet hsara tkun għadha ma rċevietx twegħiba motivata minn dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew mir-rappreżentant tal-pretensjonijiet tagħha, il-parti li tkun sofriet hsara għandha tkun tista' tippreżenta mill-ġdid il-pretensjoni tagħha għal kumpens lill-korp imsemmi fil-paragrafu 1.**

4. Meta **l-parti li tkun garrbet dannu tkun residenti fi Stat Membru iehor li mhuwiex l-Istat Membru fejn hija stabbilita** l-impriża tal-assigurazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, **il-korp imsemmi fil-paragrafu 1, li jkun ta kumpens lil dik il-parti li garrbet dannu fl-Istat Membru ta' residenza tagħha,** għandu jkollu d-dritt li jitlob ir-rimborż tas-somma mħallsa bħala kumpens mill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 fl-Istat Membru li fih l-impriża tal-assigurazzjoni **li tkun harġet il-polza tal-parti responsabbli hija stabbilita.**

4. Meta l-impriża tal-assigurazzjoni **tkun irċeviet l-awtorizzazzjoni b'konformità mal-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/138/KE fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru li għalih huwa kompetenti** l-korp imsemmi fil-paragrafu 1, **dak il-korp** għandu jkollu d-dritt li jitlob ir-rimborż tas-somma mħallsa bħala kumpens mill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 fl-Istat Membru li fih l-impriża tal-assigurazzjoni **tkun irċeviet l-awtorizzazzjoni.**

5. Il-paragrafi minn *I* sa 4 huma mingħajr preġudizzju għal:

(a) id-dritt tal-Istati Membri li jqisu kumpens imħallas mill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 bhala sussidjarju jew ***mhux-sussidjarju***;

(b) id-dritt tal-Istati Membri li jipprevedu l-ħlas ta' pretensjonijiet fir-rigward tal-istess inċidenti bejn:

(i) il-korp imsemmi fil-paragrafu 1;

(ii) il-persuna jew persuni responsabbli għall-inċident;

(iii) impriża tal-assigurazzjoni oħra jew korpi tas-sigurtà soċjali li jridu jikkumpensaw il-parti li ***garrbet id-dannu***.

6. L-Istati Membri ma jistgħux jippermettu li l-korp imsemmi fil-paragrafu 1 jissoġġetta l-ħlas ta' kumpens għal xi kundizzjonijiet għajr dawk stabbiliti f'din id-Direttiva ***u*** b'mod partikolari ***mhux*** għar-rekwiżit li l-parti li tkun ***garrbet hsara*** trid tiddetermina li l-parti responsabbli ma tkunx tista' jew tirrifjuta li tħallas.

7. ***Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 28b sabiex tiddefinixxi l-kompiti proċedurali u l-obbligi proċedurali tal-korpi stabbiliti jew awtorizzati skont l-Artikolu 10a fir-rigward tar-rimborż.***

5. Il-paragrafi minn *-I* sa 4 huma mingħajr preġudizzju għal:

(a) id-dritt tal-Istati Membri li jqisu kumpens imħallas mill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 bhala sussidjarju jew ***mhux-sussidjarju***;

(b) id-dritt tal-Istati Membri li jipprevedu l-ħlas ta' pretensjonijiet fir-rigward tal-istess inċidenti bejn:

(i) il-korp imsemmi fil-paragrafu 1;

(ii) il-persuna jew persuni responsabbli għall-inċident;

(iii) impriża tal-assigurazzjoni oħra jew korpi tas-sigurtà soċjali li jridu jikkumpensaw il-parti li ***tkun sofriet hsara***.

6. L-Istati Membri ma għandhomx jippermettu li l-korp imsemmi fil-paragrafu 1 jissoġġetta l-ħlas ta' kumpens għal ***xi tnaqqis jew*** xi kundizzjonijiet għajr dawk stabbiliti f'din id-Direttiva. B'mod partikolari, ***l-Istati Membri ma għandhomx jippermettu li l-korp imsemmi fil-paragrafu 1 jagħmel il-pagament tal-kumpens soġġett*** għar-rekwiżit li l-parti li tkun ***sofriet hsara*** trid tiddetermina li l-parti responsabbli ***jew l-impriża tal-assigurazzjoni*** ma tkunx tista' jew tirrifjuta li tħallas.

7. ***Dan l-Artikolu għandu jidhol fis-seħh:***

(a) ***wara li jkun gie konkluz ftehim bejn il-korpi kollha msemmija fil-paragrafu 1, stabbiliti jew awtorizzati mill-Istati Membri, rigward il-funzjonijiet u l-obbligi tagħhom u l-proċeduri għal rimborż;***

(b) ***minn data li għandha tiġi ffissata mill-Kummissjoni malli tkun aċċertat, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, li l-ftehim imsemmi fil-punt (a) ikun gie konkluz.***"

*7a. Il-partijiet li jkunu sofrew hsara msemija fl-Artikolu 20(1) jistghu, fis-sitwazzjonijiet imsemija fil-paragrafu - 1, japplikaw ghal kumpens mill-korp ta' kumpens imsemmi fl-Artikolu 24 fl-Istat Membru ta' residenza taghhom.*

*7b. Il-parti li tkun sofriet hsara tista' tapplika ghal kumpens direttament minghand il-korp ta' kumpens li, abbażi ta' informazzjoni pprovduta fuq talba tiegħu mill-parti li tkun sofriet hsara, ghandu jipprovdì lill-parti li tkun sofriet hsara bi tweġiba motivata fi żmien tliet xhur mid-data meta l-parti li tkun sofriet hsara tapplika ghal kumpens.*

*Malli jirċievi l-pretensjoni, il-korp ta' kumpens ghandu jinforma lill-persuni jew lill-korpi li ġejjin li jkun irċieva pretensjoni mill-parti li tkun sofriet hsara:*

*(a) l-impriża tal-assigurazzjoni soġġetta ghal proċeduri ta' falliment jew stralċ;*

*(b) l-istralċarju mahtur ghal dik l-impriża tal-assigurazzjoni, kif definit fl-Artikolu 268(f) tad-Direttiva 2009/138/KE;*

*(c) il-korp ta' kumpens fl-Istat Membru fejn seħħ l-inċident; u*

*(d) il-korp ta' kumpens fl-Istat Membru fejn l-impriża tal-assigurazzjoni tkun irċieviet l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/138/KE f'każ li dak l-Istat Membru jkun differenti mill-Istat Membru fejn ikun seħħ l-inċident.*

*7c. Malli tasal l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 7b, il-korp ta' kumpens fl-Istat Membru fejn ikun seħħ l-inċident ghandu jinforma lill-korp ta' kumpens fl-Istat Membru ta' residenza tal-parti li tkun sofriet hsara dwar jekk il-kumpens mill-korp imsemmi fil-paragrafu 1 ghandux jitqies bhala sussidjarju jew mhux sussidjarju. Il-korp ta' kumpens fl-Istat Membru ta' residenza tal-parti li tkun sofriet hsara ghandu jqis dik l-informazzjoni meta jipprovdì*

*kumpens.*

*7d. Il-korp ta' kumpens li jkun ta kumpens lill-parti li tkun sofriet hsara fl-Istat Membru ta' residenza taghha ghandu jkun intitolat jitlob rimborż tas-somma mhallsa bhala kumpens mill-korp ta' kumpens fl-Istat Membru li fih l-impriża tal-assigurazzjoni tkun irċeviet l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/138/KE.*

*7e. Il-korp tal-ahhar ghandu jkun surrogat ghall-parti li tkun sofriet hsara fid-drittijiet taghha kontra l-korp imsemmi fil-paragrafu 1 stabbilit fl-Istat Membru fejn l-impriża tal-assigurazzjoni tkun irċeviet l-awtorizzazzjoni f'konformità mal-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/138/KE, sa fejn il-korp ta' kumpens fl-Istat Membru ta' residenza tal-parti li tkun sofriet hsara jkun ipprova kumpens ghal danni personali jew dannu lil proprjetà.*

*Kull Stat Membru ghandu jkun obligat jirrikonoxxi din is-surroga kif prevista minn kwalunkwe Stat Membru iehor.*

*7f. Il-ftehim bejn il-korpi ta' kumpens, imsemmi fl-Artikolu 24(3), ghandu jkun fih dispożizzjonijiet dwar il-funzjonijiet, l-obbligi u l-proċeduri ghal rimborż tal-korpi ta' kumpens li jirriżultaw minn dan l-Artikolu.*

*7g. Fin-nuqqas tal-ftehim imsemmi fil-punt 9(a) tal-paragrafu 7, jew fin-nuqqas ta' emenda tal-ftehim skont il-paragrafu 7f sa [sentejn wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva emendatorja], il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 28b li tistabbilixxi l-kompiti proċedurali u l-obbligi proċedurali tal-korpi stabbiliti jew awtorizzati skont dan l-Artikolu fir-rigward tar-rimborż, jew li temenda l-ftehim skont l-Artikolu 24(3), jew it-tnejn, jekk ikun mehtieġ.*

*\* Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).*

*\*\*\* Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).*

## Emenda 35

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4a (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 15

*Test fis-sehħ*

### *Artikolu 15*

Vettura mibgħuta minn Stat Membru għal iehor

1. B'deroga *mit-tieni inċiż tal-Artikolu 2(d)* tad-Direttiva *88/357/KEE*, fejn vettura hi mibgħuta minn Stat Membru wiehed għal iehor, l-Istat Membru fejn ikun jinsab ir-riskju għandu jiġi kkunsidrat l-Istat Membru *destinatarju*, minnufih mill-aċċettazzjoni ta' kunsinna mix-xerrej għal perjodu ta' tletin ġurnata, anke jekk il-vettura ma tkunx giet *uffiċjalment* reġistrata fl-Istat Membru destinatarju.

2. *Fil-każ li l-vettura hi involuta f'incident matul il-perjodu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu meta ma kinix assicurata, il-korp imsemmi fl-Artikolu 10(1) fl-Istat Membru destinatarju għandu jkun responsabbli*

*Emenda*

*(4a) L-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:*

### *"Artikolu 15*

Vettura mibgħuta minn Stat Membru għal iehor

1. B'deroga *mill-punt (b) tal-Artikolu 13, punt 13* tad-Direttiva *2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\**, fejn vettura hi mibgħuta minn Stat Membru wiehed għal iehor, l-Istat Membru fejn ikun jinsab ir-riskju għandu jiġi kkunsidrat *li huwa jew l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni jew*, minnufih mill-aċċettazzjoni ta' kunsinna mix-xerrej, *l-Istat Membru destinatarju*, għal perjodu ta' tletin ġurnata, anke jekk il-vettura ma tkunx giet *uffiċjalment* reġistrata fl-Istat Membru destinatarju.

2. *L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi mehtieġa biex jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni jinnotifikaw liċ-ċentru tal-informazzjoni tal-Istat Membru li fih tkun irreġistrata l-vettura li jkun hargu polza tal-assigurazzjoni għall-użu tal-*

*għall-kumpens previst fl-Artikolu 9.*

*vettura inkwistjoni.*

---

*\* Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1)."*

#### *Justification*

*Article 15 on dispatched vehicles was created in order to make it easier for a consumer to buy a vehicle from another Member State without having to seek an insurer from that other Member State. In practice, it does not currently work. Despite this, to delete it would only cancel past attempts to solve this problem without offering a solution. This amendment seeks to address this by giving more options to the consumer, by allowing them to seek insurance either in their home Member State or in the Member State of sale of the vehicle. They will be able to find a solution which works for them for the limited period of time it takes to move the vehicle from one Member State to the Member State of residence of the owner of the vehicle.*

#### **Emenda 36**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 4b (ġdid)**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 15a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(4b) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 15a**

**Responsabbiltà f'każ ta' inċident li jinvolvi trejler irmunkat minn vettura motorizzata**

**Fil-każ ta' inċident ikkawżat minn sett ta' vetturi li jikkonsistu minn trejler irmunkat minn vettura motorizzata, il-parti li tkun sofriet ħsara għandha tiġi kkumpensata mill-impriża li tkun assigurat it-trejler, meta:**

**- inħarġu responsabbiltajiet ta' partijiet terzi separati; u**

**- it-trejler jista' jiġi identifikat, iżda l-vettura motorizzata li rmunkatu ma tistax tiġi identifikata.**

***L-impriża li tikkumpensa lill-parti li tkun sofriet hsara f'dan il-każ għandu jkollha rikors għall-impriża li assigurat il-vettura tal-irmonk motorizzata jekk dan ikun previst fil-liġi nazzjonali."***

#### *Justification*

*The recognition of a license plate can be an issue in accident with a truck or vehicle with a trailer, where the license plate of the main vehicle is not clearly visible from behind. This can lead to situations where it is impossible to identify the driver. For commercial transport, it is also often the case that the powered vehicle is of a different ownership, and sometimes national registration, than the trailer that is being towed and is subject to individual, unrelated, insurance policies. Therefore, in case of accidents involving a motorized towing vehicle and a trailer and the motorized towing vehicle and the trailer have distinct insurers, the insurer of the trailer should compensate injured parties if the towing vehicle cannot be identified. Nevertheless, the insurer of the trailer has recourse against the insurer of the towing vehicle. This change should bring better protection to injured parties.*

#### **Emenda 37**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 16 – paragrafu 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni ***jew il-korpi*** kif imsemmija fit-tieni subparagrafu, meta jkunu qiegħdin jikkunsidraw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti maħruġa minn impriži tal-assigurazzjoni oħra jew korpi oħra kif imsemmi fit-tieni subparagrafu, ma jittrattawx lid-detenturi tal-poloż tal-assigurazzjoni b'mod diskriminatorju jew iżommu ż-żejjed fuq il-primjums tagħhom minhabba n-nazzjonalità tagħhom jew fuq il-baži tal-Istat Membru ta' residenza preċedenti tagħhom.

##### *Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni ***u l-korpi*** kif imsemmija fit-tieni subparagrafu, meta jkunu qiegħdin jikkunsidraw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti maħruġa minn impriži tal-assigurazzjoni oħra jew korpi oħra kif imsemmi fit-tieni subparagrafu, ma jittrattawx lid-detenturi tal-poloż tal-assigurazzjoni b'mod diskriminatorju jew iżommu ż-żejjed fuq il-primjums tagħhom minhabba n-nazzjonalità tagħhom jew fuq il-baži tal-Istat Membru ta' residenza preċedenti tagħhom.

#### **Emenda 38**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b**



*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta impriża tal-assigurazzjoni tiegħu kont tad-dikjarazzjonijiet tal-pretensjonijiet preċedenti meta jkunu qed jiġu ddeterminati l-primjums, għandha tqis ukoll id-dikjarazzjonijiet tal-pretensjonijiet preċedenti mahruġa minn impriži tal-assigurazzjoni bbażati fi Stati Membri oħra bħala ugwali għal dawk mahruġa minn impriża tal-assigurazzjoni fl-istess Stat Membru u għandhom japplikaw, f'konformità mal-liġi nazzjonali, kwalunkwe rekwiżit statutorju fir-rigward tat-trattament tal-primjums.***

*Ġustifikazzjoni*

*L-impriži tal-assigurazzjoni mhux biss m'għandhomx jiddiskriminaw kontra l-barranin jew iċ-ċittadini li jirritornaw fil-pajjiż u jiċċarġjawhom żejjed, iżda għandhom jittrattaw il-pretensjoni bħala ugwali għal pretensjoni domestika u japplikaw kwalunkwe skont disponibbli għal klijent potenzjali identiku u dawk l-iskonti li huma meħtieġa skont il-liġi ta' Stat Membru. L-adozzjoni, minn Stat Membru, ta' leġiżlazzjoni dwar sistemi bonus-malus, għandha tibqa' kompetenza nazzjonali. Tali sistemi huma nazzjonali min-natura tagħhom, mingħajr ebda element transfruntier, iżda lil hinn minn dan għandhom jiġu applikati b'mod ugwali għal kulhadd f'territorju wieħed.*

**Emenda 39**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 16 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni jippubblikaw il-politiki tagħhom meta jużaw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti fil-kalkolu tal-primjums.

***Mingħajr preġudizzju għall-politiki dwar l-ipprezzar tal-impriži tal-assigurazzjoni,*** l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni jippubblikaw il-politiki tagħhom meta jużaw id-dikjarazzjonijiet tal-evidenza ta' pretensjonijiet preċedenti fil-kalkolu tal-primjums.

## Emenda 40

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 16 – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti **ta' implimentazzjoni** f'konformità mal-Artikolu 28s(2) li **jispeċifikaw il-kontenut** u l-forma tad-dikjarazzjoni ta' pretensjonijiet preċedenti msemmija fit-tieni **subparagrafu**. Din id-dikjarazzjoni għandu jkun fiha informazzjoni dwar dan **kollu** li ġej:

(a) l-identità tal-impriza tal-assigurazzjoni li harget id-dikjarazzjoni ta' pretensjonijiet preċedenti;

(b) l-identità tad-detentur ta' polza;

(c) il-vettura assicurata;

(d) **il-perjodu** tal-kopertura **tal-vettura assicurata**;

(e) in-numru **u l-valur** tal-pretensjonijiet iddikjarati tar-responsabbiltà ċivili matul il-perjodu kopert mid-dikjarazzjoni tal-pretensjonijiet preċedenti.

#### *Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti **delegati** f'konformità mal-Artikolu 28b li **jistabilixxu l-kontenut** u l-forma tad-dikjarazzjoni ta' pretensjonijiet preċedenti msemmija fit-tieni **paragrafu**. Din id-dikjarazzjoni, **bhala minimu**, għandu jkun fiha informazzjoni dwar dan li ġej:

(a) l-identità tal-impriza tal-assigurazzjoni li harget id-dikjarazzjoni ta' pretensjonijiet preċedenti;

(b) l-identità tad-detentur ta' polza, **inklużi d-data tat-twelid, l-indirizz ta' kuntatt u, meta applikabbli, in-numru u d-data tal-hruġ tal-liċenzja tas-sewqan**;

(c) il-vettura assicurata **u n-Numru ta' Identifikazzjoni tal-Vettura tagħha**;

(d) **id-data tal-bidu u d-data tat-tmiem** tal-kopertura **tal-assigurazzjoni tal-vettura**;

(e) in-numru tal-pretensjonijiet iddikjarati tar-responsabbiltà ċivili matul il-perjodu kopert mid-dikjarazzjoni tal-pretensjonijiet preċedenti **li fiha d-detentur tal-polza kellu tort, inklużi d-data u n-natura ta' kull pretensjoni, fir-rigward ta' dannu personali jew lil proprjetà, u jekk il-pretensjoni bhalissa tkunx miftuħa jew magħluqa**.

## Emenda 41

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5 – punt b

Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 16 – paragrafu 5a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet ikkonċernati kollha rilevanti qabel ma tadotta dawk l-atti delegati u għandha tipproma tilhaq ftehim reċiproku bejn il-partijiet ikkonċernati fir-rigward tal-kontenut u tal-forma tad-dikjarazzjoni tal-pretensjonijiet preċedenti.***

*Ġustifikazzjoni*

*Id-dikjarazzjonijiet huma utli biss jekk ikunu adattati għall-iskop tagħhom u jinkludu informazzjoni li tkun rilevanti għad-determinazzjoni tar-riskju ta' detentur potenzjali ta' polza. Biex tifhem x'inhu rilevanti, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-partijiet ikkonċernati qabel ma tadotta att ta' implimentazzjoni.*

## **Emenda 42**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5a (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 16a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5a) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 16a**

**Ghodda ta' Tqabbil tal-Prezzijiet**

- L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi jkollhom aċċess bla ħlas għal mill-inqas għodda indipendenti waħda ta' tqabbil tal-prezzijiet, li tippermettilhom iqabblu u jevalwaw il-prezzijiet u t-tariffi ġenerali bejn il-fornituri tal-assigurazzjoni obbligatorja soġġetta għall-Artikolu 3, abbażi ta' informazzjoni pprovduta mill-konsumaturi.***
- Il-fornituri tal-assigurazzjoni obbligatorja għandhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti bl-informazzjoni kollha meħtieġa għal tali għodda u għandhom jiżguraw li din l-informazzjoni***

*tkun eżatta u aġġornata kif meħtieġ biex din l-eżattezza tkun żgurata. Tali għodda tista' tinkludi wkoll opzjonijiet addizzjonali ta' kopertura tal-assigurazzjoni ta' vetturi bil-mutur minbarra l-assigurazzjoni obbligatorja skont l-Artikolu 3.*

**3. L-għodda ta' tqabbil għandha:**

*(a) topera b'mod indipendenti mill-fornituri tas-servizzi, u b'hekk tiżgura li l-fornituri tas-servizzi jingħataw trattament ugwali fir-riżultati tat-tfittxija;*

*(b) tiżvela b'mod ċar is-sidien u l-operaturi tal-għodda ta' tqabbil;*

*(c) tistabbilixxi kriterji ċari u oġġettivi li fuqhom ikun ibbażat it-tqabbil;*

*(d) tuża lingwaġġ ċar u mhux ambigwu;*

*(e) tipprovdi informazzjoni preċiża u aġġornata u tiddikjara l-hin tal-aħħar aġġornament;*

*(f) tkun miftuħa għal kwalunkwe fornitur ta' assicurazzjoni obbligatorja li jagħmel l-informazzjoni rilevanti disponibbli, u tinkludi firxa wiesgħa ta' offerti li jkopru parti sinifikanti mis-suq u, meta l-informazzjoni ppreżentata ma tagħtix stampa shiha tas-suq, dikjarazzjoni ċara li tgħid hekk, qabel ma jintwerew ir-riżultati;*

*(g) tipprovdi proċedura effettiva għar-rapportar ta' informazzjoni żbaljata;*

*(h) tinkludi dikjarazzjoni li l-prezzijiet huma bbażati fuq l-informazzjoni pprovdata u mhumiex vinkolanti għall-fornituri tal-assigurazzjoni.*

**4. L-għodod ta' tqabbil li jissodisfaw ir-rekwiżiti fil-punti (a) sa (h) tal-paragrafu 3, fuq talba tal-fornitur tal-għodda, għandhom jiġu ċċertifikati mill-awtoritajiet kompetenti.**

**5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta att delegat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 28b, li jissupplementa din id-Direttiva billi**

*jistabilixxi l-forma u l-funzjonijiet ta' tali għodda ta' tqabbil u l-kategoriji ta' informazzjoni li għandhom jiġu pprovduti mill-fornituri tal-assigurazzjoni fid-dawl tan-natura individwalizzata tal-poloż tal-assigurazzjoni.*

*6. Mingħajr preġudizzju għal leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni u f'konformità mal-Artikolu 27, l-Istati Membri jistgħu jipprevedu penali, inklużi multi, għal operaturi ta' għodod ta' tqabbil li jqarrqu bil-konsumaturi jew li ma jiżvelawx b'mod ċar is-sjeda tagħhom u jekk jirċevux remunerazzjoni minn xi fornitur tal-assigurazzjoni."*

#### *Gustifikazzjoni*

*Bħal fil-każ tal-biċċa l-kbira tas-setturi finanzjarji l-oħra, il-konsumaturi qed ifittxu dejjem aktar online għall-assigurazzjoni tal-vetturi bil-mutur. Dan wassal għal diversi siti web ta' tqabbil, li jistgħu ikunu jew ma jkunux ibbilanċjati u li jistgħu jkunu jew ma jkunux qarrieqa għall-konsumaturi. Kif meħtieġ minn leġiżlazzjoni Ewropea oħra, kull Stat Membru għandu jara li jkollu mill-inqas sit web wieħed li jippermetti li jsir tqabbil tal-offerti. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu wkoll jimponu sanzjonijiet fuq siti web jekk ma jkunux ċari rigward is-sjeda tagħhom u r-remunerazzjoni minn kumpaniji tal-assigurazzjoni.*

#### **Emenda 43**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5b (ġdid)**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 18a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5b) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 18a**

***Aċċess għar-rapporti dwar l-inċidenti***

***L-Istati Membri għandhom jiżguraw id-dritt tal-parti li tkun sofriet hsara li tikseb kopja tar-rapport dwar l-inċident mill-awtoritajiet kompetenti fi żmien raġonevoli. F'konformità mal-liġi nazzjonali, meta Stat Membru ma jithalliex jippubblika r-rapport shih dwar l-inċident minnufih, għandu jipprovdi lill-parti li tkun sofriet hsara verżjoni redatta***

**sakemm tkun disponibbli l-verżjoni shiha. Kwalunkwe redazzjoni tat-test għandha tkun limitata għal dawk strettament neċessarji u meħtieġa għal konformità mad-dritt tal-Unjoni jew dak nazżjonali."**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Wara inċident, huwa importanti li l-parti li tkun sofriet ħsara jkollha aċċess għar-rapport tal-pulizija dwar l-inċident. Dan mhux dejjem iseħħ illum u din il-kwistjoni ma ssolvietx bl-Artikolu 26 attwali. Għalhekk, għandu jkun ċar li rapport dwar l-inċident, anke verżjoni redatta, għandu jkun disponibbli mill-aktar fis possibbli sabiex parti li tkun sofriet ħsara tkun tista' titlob kumpens.*

#### **Emenda 44**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5c (ġdid) – punt a (ġdid)**

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 23 – paragrafu 1a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5c) L-Artikolu 23 huwa emendat kif ġej:**

**(a) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:**

**"1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi tal-assigurazzjoni jkunu meħtieġa jipprovdu l-informazzjoni neċessarja kollha meħtieġa mir-reġistru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1, inklużi n-numri ta' reġistrazzjoni kollha koperti b'polza tal-assigurazzjoni mahruġa minn impriża. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu wkoll li l-impriżi tal-assigurazzjoni jinfurmaw liċ-ċentru tal-informazzjoni meta polza ma tibqax valida qabel id-data ta' skadenza tal-polza jew inkella ma tibqax tkopri numru rreġistrat ta' vettura.";**

#### *Justification*

*Under Article 23, there is an existing requirement that Member States keep a record of all registered vehicles and the insurance policy covering those vehicles. Insurance companies are not however require to declare this information to the information centres. While this information may be available via other government authorities (e.g. Departments of Motor vehicle registration), this may not be the case. More importantly, there is no requirement to declare when a policy insurance is no longer valid for a registered vehicle. There is no*

evidence that vehicles owners systematic inform authorities when their insurances lapses. Therefore, insurance companies should inform this information directly to Member States and to the national information centre.

## Emenda 45

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5c (ġdid) – punt b (ġdid)

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 23 – paragrafu 5a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(b) jiddahhal il-paragrafu li ġej:**

**"5a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-reġistru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1 jinżamm u jiġi aġġornat, u jiġi integrat bis-shih fil-bażijiet ta' data tar-reġistrazzjoni tal-vetturi, u li jkun aċċessibbli għall-punti ta' kuntatt nazzjonali skont id-Direttiva (UE) 2015/413.";**

### *Ġustifikazzjoni*

*L-ispezzjonijiet dwar l-assigurazzjoni jkunu possibbli biss jekk l-informazzjoni dwar ir-reġistrazzjoni u l-assigurazzjoni tal-vettura tkun disponibbli għall-awtoritajiet li jikkontrollaw il-vetturi. Din il-bażi ta' data diġà teżisti fl-Artikolu 21, iżda m'hemm ebda rekwiżit biex din il-bażi ta' data tinżamm jew li jingħata aċċess lill-kontrolluri tad-data ta' reġistrazzjoni tal-vetturi. Din l-emenda tindirizza din il-kwistjoni.*

## Emenda 46

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5c (ġdid) – punt c (ġdid)

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 23 – paragrafu 6

*Test fis-sehħ*

*Emenda*

6. L-ipproċessar tad-data personali li tirriżulta mill-paragrafi 1 sa 5 għandu jsir **skont il-miżuri nazzjonali mehuda skont id-Direttiva 95/46/KE.**

**(c) il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:**

**"6. L-ipproċessar tad-data personali li tirriżulta mill-paragrafi 1 sa 5a għandu jsir f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679."**

## *Ġustifikazzjoni*

*Mill-adozzjoni tar-reviżjoni tal-2009 tal-MID, il-GDPR ħa post id-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Data u għalhekk ir-referenza għandha tiġi korretta.*

### **Emenda 47**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5d (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 26a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5d) Jiddaħħal l-Artikolu 26a li ġej:**

**"Artikolu 26a**

**Korpi ta' Kumpens**

- 1. L-Istati Membri għandhom jippruvaw jiżguraw li l-korpi ta' kumpens imsemmija fl-Artikoli 10, 10a u 24 jiġu amministrati bhala unità amministrattiva waħda li tkopri l-funzjonijiet kollha tal-korpi ta' kumpens differenti koperti minn din id-Direttiva.**
- 2. Meta Stat Membru ma jamministrax dawn il-korpi bhala unità amministrattiva waħda, għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar dan il-fatt u r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu."**

## *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex ikun aktar sempliċi u kemm jista' jkun faċli għall-amministrazzjonijiet, l-assiguraturi u l-partijiet li jkunu sofrew ħsara biex ifittxu rimedju, l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa joħolqu korp wieħed biex ikopri l-funzjonijiet kollha tal-korpi ta' kumpens differenti inklużi f'din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom ikunu liberi jagħżlu mod ieħor, iżda għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar ir-raġunijiet bażiċi għaliex jemmnu li dan huwa meħtieġ.*

### **Emenda 48**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5e (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 26b (ġdid)



**(5e) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 26b**

**Perjodu ta' limitazzjoni**

**1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li perjodu ta' limitazzjoni ta' mill-anqas erba' snin japplika għall-pretensjonijiet skont l-Artikolu 19 u l-Artikolu 20(1) fir-rigward tal-kumpens għal danni personali u danni lil proprjetà li jiġu kkawżati minn inċident tat-triq b'implikazzjonijiet transfruntiera. Il-perjodu ta' limitazzjoni għandu jibda japplika mill-jum li fih ir-rikorrent ikun sar jaf, jew kellu raġunijiet raġonevoli biex isir jaf, bil-portata tal-korriment, tat-telf jew tal-ħsara, bil-kawża tagħhom u bl-identità tal-persuna responsabbli u l-impriza tal-assigurazzjoni li tkopri li din il-persuna għar-responsabbiltà ċivili, jew ir-rappreżentant tal-pretensjonijiet jew il-korp ta' kumpens li jkun responsabbli li jipprovdi l-kumpens u li kontribwixxi għal tressqet il-pretensjoni.**

**2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fejn il-liġi nazzjonali applikabbli għall-pretensjoni tipprevedi perjodu ta' limitazzjoni itwal minn erba' snin, għandu japplika tali perjodu ta' limitazzjoni itwal.**

**3. L-Istati Membri għandhom li jipprovdu lill-Kummissjoni informazzjoni aġġornata dwar ir-regoli nazzjonali tagħhom dwar il-limitazzjoni fir-rigward ta' danni kkawżati minn inċidenti tat-traffiku. Il-Kummissjoni għandha tagħmel sommarju tal-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri disponibbli għall-pubbliku u aċċessibbli bil-lingwi kollha tal-Unjoni."**

**Emenda 49**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5f (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 26c (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(5f) Jiddaħħal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 26c**

**Sospensjoni tal-limitazzjoni**

**1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-perjodu ta' limitazzjoni previst fl-Artikolu 26a jiġi sospiż matul il-perjodu bejn it-tressiq tal-pretensjoni mir-rikorrent:**

**(a) lill-impriża tal-assigurazzjoni tal-persuna li tkun ikkawżat l-inċident jew ir-rappreżentanti responsabbli għall-pretensjonijiet skont l-Artikoli 21 u 22; jew**

**(b) lill-korp ta' kumpens imsemmi fl-Artikoli 24 u 25, u r-rifjut tal-pretensjoni mill-konvenut.**

**2. Jekk il-parti li jifdal tal-perjodu ta' limitazzjoni, wara t-tmiem tal-perjodu ta' sospensjoni, tkun anqas minn sitt xhur, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rikorrent ikollu perjodu minimu ta' sitt xhur addizzjonali biex jibda proċedimenti ġudizzjarji.**

**3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jekk, it-tmiem ta' perjodu jinzerta s-Sibt, il-Ħadd jew f'wahda mill-festi pubbliċi tagħhom, il-perjodu għandu jiġi estiż sal-aħħar tal-ewwel jum tax-xogħol li jkun imiss."**

**Emenda 50**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5g (ġdid)**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 26d (ġdid)

**(5g) Jiddahhal l-Artikolu li ġej:**

**"Artikolu 26d**

**Kalkolu tal-limiti ta' żmien**

**L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-limiti ta' żmien kollha previsti f'din id-Direttiva jiġu kkalkolati kif ġej:**

**(a) il-kalkolu għandu jibda fil-jum wara dak li fih ikun sehh il-każ rilevanti;**

**(b) meta perjodu jiġi espress fi snin, għandu jiskadi fis-sena sussegwenti rilevanti fix-xahar li jkollu l-istess isem u fil-jum li jkollu l-istess numru bhax-xahar u l-jum li fihom ikun sehh il-każ rilevanti. Jekk ix-xahar sussegwenti rilevanti ma jkollux jum bl-istess numru, il-perjodu għandu jiskadi fl-aħhar jum ta' dak ix-xahar;**

**(c) il-perjodi ma għandhomx jiġu sospiżi matul il-vaganzi tal-qrati."**

## **Emenda 51**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 28a**

**Artikolu 28a**

**imhassar**

**Il-proċedura ta' kumitat**

**1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE\*\*\*\*. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*\*\*\*.**

**2. Jekk issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.**

## Emenda 52

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 28b – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija **fl-Artikoli 9(2) u 10a(7)** għandha tiġi konferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat **mid-data msemmija fl-Artikolu 30**.

#### *Emenda*

2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija **fl-Artikolu 9(2)** għandha tiġi konferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat **minn ... [id-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva emendatorja]**. **Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija fl-Artikoli 10a(7g), il-hames paragrafu tal-Artikolu 16 u l-Artikolu 16a(5) għandha tiġi konferita lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn [id-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva emendatorja]**.

## Emenda 53

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Direttiva 2009/103/KE

Artikolu 28b – paragrafu 5

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Att delegat adottat skont **l-Artikoli 9(2) u 10a(7) għandu jidhol** fis-sehħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien **xahrejn** min-notifika ta' dan l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'**xahrejn** fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### *Emenda*

5. Att delegat adottat skont **l-Artikolu 9(2); l-Artikolu 10a(7g), il-hames paragrafu tal-Artikolu 16 u l-Artikolu 16a(5) għandhom jidhlu** fis-sehħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien **tliet xhur** min-notifika ta' dan l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'**xahrejn** fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

## Emenda 54

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6**  
Direttiva 2009/103/KE  
Artikolu 28c

*Test propost mill-Kummissjoni*

Artikolu 28c

Evalwazzjoni

Mhux aktar tard minn **seba'** snin wara d-data ta' traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, **għandha ssir evalwazzjoni tagħha**. Il-Kummissjoni għandha **tikkomunika l-konklużjonijiet ta' din l-evalwazzjoni, flimkien mal-kummenti tagħha**, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew **u lill-Kumitat tar-Regjuni**.

*Emenda*

Artikolu 28c

Evalwazzjoni **u rieżami**

Mhux aktar tard minn **hames** snin wara d-data ta' traspożizzjoni ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha **tressaq rapport** lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill **u** lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew **li jevalwa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward ta':**

**(a) l-applikazzjoni tagħha fir-rigward tal-iżviluppi teknoloġiċi, b'mod partikolari fir-rigward tal-vetturi awtonomi u semiautonomi;**

**(b) l-adegwatezza tal-kamp ta' applikazzjoni tagħha, meta jitqiesu r-riskji ta' incidenti relatati ma' vetturi bil-mutur differenti, fid-dawl ta' tibdil probabbli fis-suq, b'mod partikolari fir-rigward ta' vetturi hfief b'veloċità għolja li jaqgħu taht il-kategoriji ta' vettura msemmija fl-Artikolu 2(2)(h), (i), (j), (k) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, bħar-roti elettrici, is-segways jew l-iscooters elettrici, u jekk huwiex probabbli li s-sistema ta' responsabbiltà li tipprovdi tissodisfa l-htigijiet tal-futur;**

**(c) it-theġġig tal-impriżi tal-assigurazzjoni biex jinkludu sistema ta' bonus-malus fil-kuntratti tal-assigurazzjoni tagħhom, inklużi skontijiet permezz ta' "no claims bonus", fejn il-primjums jiġu influwenzati mid-dikjarazzjoni tal-pretensjonijiet precedenti tad-detenturi tal-polza.**

*Dak ir-rapport ghandu jkun akkumpanjat  
bl-osservazzjonijiet tal-Kummissjoni u,  
meta jkun xieraq, bi proposta legiżlattiva.*